

三重県の行政組織は、知事を長とする知事部局、各種委員会及び議会から構成されています。

知事は、県民の選挙で選ばれ、任期は4年です。副知事と出納長は議会の同意を得て知事が任命し、任期は知事と同様4年です。知事部局には6部4局があり、その下でさらに細分化された室や専門機関がそれぞれの事務を行っています。また、県内の7箇所に地域機関として県民局を設け、地域に密着した県行政をすすめています。

行政委員会は、教育委員会や公安委員会など原則として知事部局から独立した権限を有し、その責任において専門的な行政を民主的、能率的に行っています。議会は住民の選挙で選ばれた51名の議員で構成されています。議会には定例会と臨時会があり、定例会は毎年4回開催されます。議会は議決機関として条例の制定や予算の審議を行うほか、行政が正しく執行されているかどうかのチェックを行います。



La organización administrativa de la Prefectura de Mie está compuesta por los Divisiones y Departamentos de gobierno que encabeza el gobernador, así como las diversas Comisiones y la Asamblea Prefectural. El gobernador, nombrado por el pueblo en elecciones, cumple un mandato de cuatro años. El vicegobernador y el tesorero son nombrados por el gobernador después de haber obtenido el consentimiento de la Asamblea Prefectural. Al igual que el gobernador, su mandato es de cuatro años. Hay seis Divisiones y cuatro Departamentos de gobierno, bajo cuyo mando se encuentran subdivisiones tales como Oficinas e Instituciones Especializadas que cumplen respectivamente sus funciones administrativas. Asimismo, dentro de la prefectura hay siete Divisiones para los Ciudadanos, las cuales cumplen la función de instituciones regionales, con el fin de acercar aún más el gobierno

prefectural a la población. Por regla general, las Comisiones Administrativas, como la Comisión de Enseñanza y la Comisión de Seguridad Pública, tienen poderes independientes a los de los Departamentos y Divisiones de gobierno local, y cumplen con su responsabilidad poniendo en marcha una administración especializada de manera democrática y eficiente. La Asamblea Prefectural está compuesta por 51 congresistas que son elegidos por la ciudadanía en elecciones. La Asamblea mantiene sesiones regulares y extraordinarias: las regulares se celebran cuatro veces al año. La Asamblea Prefectural, en su papel de institución legislativa, lleva a cabo debates sobre la promulgación de estatutos y la elaboración del presupuesto. Asimismo, se encarga de supervisar si el gobierno cumple cabalmente con sus funciones.

三重県内の市町村

明治22年に三重県に市町村制が施行されたとき、当時の市町村数は1市18町317村の336市町村でしたが、その後の市町村合併により、平成16年11月1日現在15市35町7村の57市町村となり、それぞれ地域の住民生活に密着した事務を行っています。県はこうした市町村を包括する広域的な地方公共団体とされ、広域にわたる事務、その処理を効果的かつ効率的に行うために一般の市町村を超える規模及び能力が必要とされる事務、市町村に関する連絡調整に関する事務を行っています。県と市町村は互いに独立した地方公共団体であり、両者の間に制度上の上下関係はありません。現在、生活の広域化等に伴い、再び市町村の合併がすすめられています。

Municipalities in Mie

Cuando se instituyó el sistema de municipios en la Prefectura de Mie en 1889, había 336 municipalidades, es decir, una ciudad, 18 distritos y 317 aldeas. Sin embargo, debido a que a partir de entonces se han producido fusiones entre diversos municipios, y desde el 1º de noviembre de 2004 se transformó en 15 ciudades, 35 distritos y 7 aldeas, total de 57 municipalidades que cumplen sus funciones administrativas tratando de compenetrarse en lo posible con el estilo de vida de los residentes de cada región. La prefectura es un extenso organismo público regional que engloba a estos municipios, y, a fin de cumplir de manera válida y eficaz sus funciones y procesos en una amplia zona, coordina las relaciones entre los municipios cuando se presenta la necesidad de una dimensión y una capacidad que supere a la autoridad de los municipios en general. La prefectura y los municipios son organismos públicos regionales que mantienen una autonomía recíproca, y en lo que se refiere a sistemas, no existe entre ellos ninguna relación jerárquica. En la actualidad continúan produciéndose nuevas fusiones entre municipios a la par de la amplificación de la vida

三重県総合計画 ～県民しあわせプラン～

「県民しあわせプラン」は、おおむね10年先を見すえた三重県の方向を示す総合計画です。基本理念である「みえけん愛を育む “しあわせ創造県”」を県民と行政が協働で築くための長期的な道筋を示すものです。

しあわせ創造県
安全・安心のうちに、県民一人ひとりがそれぞれの価値観に応じた“しあわせ”や夢を実現していくことのできる県

みえけん愛
先人達から受け継がれてきた三重県の自然や歴史、文化などを誇りに思い、愛し、さらに良くしていこうとする心
(詳細はp 10～p 13をご覧ください。)

Proyecto Integral de la Prefectura de Mie -Plan para la Felicidad de los Ciudadanos-

El “Plan para la Felicidad de los Ciudadanos” es un proyecto integral que muestra a grandes rasgos la tendencia de la Prefectura de Mie en una visión para los próximos diez años. Su filosofía básica muestra el camino a largo plazo que deberán recorrer los ciudadanos y el gobierno para construir de manera coordinada “Una Prefectura creadora de la felicidad, que cria el afecto por la Prefectura de Mie”.

“Una Prefectura creadora de la felicidad”
Una prefectura que puede hacer realidad la “felicidad” y los sueños de todos y cada uno de sus residentes de acuerdo a sus valores, basándose en la seguridad y la tranquilidad.

“Afecto por la Prefectura de Mie”
Pensar, amar y tener un espíritu bondadoso que se enorgullezca de la naturaleza, la historia, la cultura, etcétera que nos han legado nuestros antecesores.
(para mayores detalles, sírvase consultar las páginas 10 a 13).

三重県行政機構図

Organigrama del gobierno de la Prefectura de Mie

